

It-tieni Sitta

"Good Bye"

Kunnijsa ta' ta'ammalo hles S.D.13.

It-tieni ott fil

hemmes Hena

Sonny Boy u Mrs. Sherlock
Hena

Sola rikta kif t'vrog fell
Palazz ta' Chigjurovju omerican
epoka moderna.

Hakkig tinfetot il purtiera tiustema
muisika ollgira, il post ikun fid-
dlom u g'od dotla ta' Mrs. Sherlock
il post jiddawwal fuq l'otmor u l-itber

Mrs. Sh. (titthol liebsu kustum tos-sittessto
g'ol bolu, tilfiskel fit-topit u tkun
se tagi g'talix f'tit u vejn vurbana)
Chigjurovju ta' topit! G'hal dayvejn ma
Misisirlix il g'enze t. g'torqi!

Sonny (jitboq kemm jifstah ^{u jg'awda}) Mrs. Sherlock,
it-topit hien se jwagg'otok u mhux
dok il f'likken tox-vo m'prijis li
g'hadlek kemm wrejta l'g'ist... (jitboq)

Mrs. Sh. Qid mhux offori tieghek... u kien of
Sonny Boy illi dawn memmij memmij
li w'itid g'tandu jitboq dan id-dotq Hena.
(tippenge yi f'tit.)

Sonny (jitthol afrikon iswed tuta liebes ukoe
surtun g'iz u Tomma g'iz; kostum
alla sittessto; smenu tad' olellu)
P. g'hadwa... noe Buona Sira
Governanti.

Mrs. Sh. Buona Sira. P. accennazzimu icciken,

irrid ngħid il Kontinuu jgħannie
nepputi tal Konti Smith roġte?

Sunny Uhaż jilbes għol lollu.

Mrs. Sh Għox għandek tkun top illi l. eccellentissima
huba mistiedna fis-sola tas-sfir
mill' Eccellenza tiegħi in-nonna...
għallieq ind jipprezentat lil Eccellenza
tiegħu il President tar-Re pubblika,
ma l. Eccellenza taqtha hinthu, hieq
l. Eccellenza jara li inti eccellenti
fuq l. eccellenzi kollu.

Sunny My Goodness! Kemm Eccellenzi!

Mrs. Sh u squer. Don huwa drim tiegħi... jena
khalu governanti toll. Eccellenza tiegħu
il Konti għandi nżomm l. ettiketh. Kollu
ma l. Eccellenza tiegħu għox hekk ind
l. Eccellenza u. Vich li koll' Eccellenza
li tinsoq f' don il palazz mistiedna
għol festa tiegħu toro li oħra Eccellenti
f. kollu.

Sunny. (jithaq) Eccellentissimament Eccellenti.
Ollura inti għet hieq tghid lic. ikejken
jgħannie?...

Mrs. Sh Li l. Eccellenza tiegħu ip. Vich jisteg
lil Eccellenza tiegħu...

Sunny Ja. ikejken?...

Mrs. Sh Precizement, hieq jipprezentat lil
Eccellenza taqthom, iġifiri tiegħu
u taqtha.

Sunny Taqtha ta' min?

Mrs. Sh Taqtha din! Ta' l. Eccellenza, iġifiri
ta' hint l. Eccellenza tiegħu il President.

Sunny Immra jekk jgħannie ngħandux jollu
jiferr...

Mrs. Sh Kif għat jista' jkun ngħandux jollu

jiżspen... Ulel l-Excellenti se jgħid
jikkess il kelma ta' l-Excellenza tiegħi,
irid li l-Excellenzi kollha jgħidli
postidju? U no hux unnu għal Ex-
cellenza tybona...

Sonny (jiġi għal lil Governanti minn idijha)
Excellenza, atqas no ttrid li l-Ex-
cellenza taqta, kien tiegħi tistenna
lil Excellenza tiegħi.

Mrs. S. H. Sonny, ora li illyla tingwitarip f'int?!
U no hemm jgħidni xi nitidfu... Il
mistidnin oligo b'dew dettin fl-orol
sola tal pranza.

Sonny Għandna tpoġġi mistidnin?

Mrs. S. H. Ista mhux waqt li noqod ngħodolok il
mistidnin, issa huwa l-waqt li tiffin-
ni tojjeb u siero ngħidok. Ora
li l-lyla inti u għidli issani il
kontinu għali durtak serwa... Ora
li ssernieth li dik ic-certa tuffa...
u fuq kollha għaltes eh?! Gigifiori;
Etterette!

Sonny My Goodness, kif kont inserri lil
kontessa nomo tiegħi oħra jtho
il għana.

Mrs. S. H. Ulel fil bidu inti ttho kif tpo-
son il fjuwri lil dawn kollha li
jithu fis-sola tal pranza u jena
noqod kif nilqa' lin-nies...

Sonny Jen ingattom il fjuwri?!... Oh! Gioja
tiegħi!! (jethu għal ta' forma gentilis-
sima) E tku sur eh! (jgħidli
ta' bidu ta' li qed iġossom il fjuwri)
Dinjorino, għalik din il warka,
attento mix-ferk-Plase...

u inti due ma noff x jismek---

Mrs. Sh Kif?! Kollik minn momoff x jismek
Don mbuy goloto. X' taksu inti li
gosted gollu x. Volini to l. offriko?

Strandek tyhedlu: sur Eccellenza
eh, eh, eh, insomma Eccellenza.

Somy u jekk wa jkunt Eccellenza?

Mrs. Sh Stridlu Eccellenza listis, hekk titloll
l- Ettekette: "Gholik don il fjur gentili:"

Somy Eh! Sur Eccellenza, oicetta din il
margerita... Grazie, grazie.

Mrs. Sh Horus Somy, unghod pie hin tol
brindisi jeno ngthemizek li qhani
x. Yellugija u inti kur pront
remmel in- diapl il konti. ollura
ghanekk kulthodd jatomel: oh! oh! oh! oh!

Somy Forssi wa jatomlu: oh! oh!

Mrs. Sh jatomlu x. jatomlu mbix affari tieghek.
jeno il governanti u jeno his dis-
prontabli qthawn gem...

Somy Skurizoni binjura Governanti to
l. Eccellenza tieghe.

Mrs. Sh Uela qtolino, il funzjoni sija to
tibda somy: sieqek fl' ojeu u
qthenejnk fuq l. Eccellenza tieghe u
tieghe fuq l. excellenzi kollu. March.

Jehan (Uora minn jewwa) Permission.

Somy Gtoddli gtoddli Madamnicella...

Mrs. Sh (Tmues inkurdoto fuq somy.)
X. gtoddli gtoddli b-dok il wici ta-
Bahaw. Alla tarus noftom hik!---

Ful min nofs: (Twarroh tie
somy u tmues wa gemli il bield)
Gentilissima, onoratissima, sti-
matissima binjura: otfiori;

mhuf don euka l. hick tos. sole tol
 pronzu, doc tot. tazil otinos. ...
 | tnuw fuq to mng li qed ilegleg ix
 Yopagne) Bronu gtolik Weir tost!
 il glistkun tox. Yopagne! ...

Peter (Crossa minn genuw) Once la pro-
 mession?

Samy (Li poqja il glistkun fuq il mejda
 ista jinnu ma gewh il hick.)
 I na chodan fermesjon mill hick
 l jthos. (jara lil Mrs. Sherlock
 qeda tivrol ix. Yopagne) Huka
 l. sinjura thobba woe ix Yopagne.
 (jithaq kemm jiflot Mrs. Sherlock
 titthaq woe, fil tin tinstemogt
 musika allegro minn genuw.)
 Hollibon Mrs. Sherlock, hime jifru
 hemm gew u otra infm gtrun.

(jithaq. I the x York toda derwa)
 Mrs. Sh (Tnuw tintefa fuq il pultruna)
 Jinnu x jara minn dol il hira? ...
 Jomni qeda nara l. Ekklesse ...
 Kollo x idur hie. ...

Samy (allegro) Il governanti gtonel beba x
 York, mhuf hholi, jara ma irix
 fis. sakra. ... 9. jfure gisted nara
 din issola donna reddina bil gas-
 sijet tol kuluri. (jithaq.)

Mrs. Sh (Tazla j. zordhuna minn sigleha,
 lqum f. doqqe u tgheddu hira)
 wrightu l. gut il glistkun tox. Yopagne
 eh?! (Jzomms mal mejda hie
 ma tazox.)

Samy (Jjjen allegro) three cheers for
 Mrs. Sherlock wroth !!!

(jistkengal u jkuan se jagi.)

Mrs. Sh (Tgum u tkun se taysi) - Sonny,
gtondne nkunu vobna xi go tra? ---
(tistkengal.)

Sonny jiva kemun kemun do otha x. yom-
frage, inti wrietu l. gisti il fley-
kun.

Mrs. Sh Kolunja, Kolunja, jiva fil tojja
tughi ma nafli skirt gott. (tistkengal.)
Oh! Dok l. imbierek to rigol li gtondne
noffem lil konti. -- seprim susforotton
il gista kalla.

Sonny Gonnemonti, ip Yampoque tferwote
il ghuk mbux tas-seu? (jithay.)

Mrs. Sh dok is rigol Demonju issod wrietu
lil konti qohul il waqt. Inna gtidli
hemma, inti jis-tekere?

Sonny Stox tawes Dinjura. l. ewna wrot
tazze Yampoque, imbotad othra,
imbotad othra. ... (jistkengal.)

Mrs. Sh Insonne gtonnit tholi: (tistkengal.)
Propju tholi. (tihda titheq kemun
tiploh ma Sonny. id-dohq toqthom
jefof f. dogge ma leten il konti illi
nrtema jetho rebja fis sola to gewwa)
Jskot Sonny, komin ruthek dritth,
juz tiegtek gtox ejej il konti, jintkug
mwen li wotrix jis-sakere.

Sonny Jkun othos illi nwarbu. ...

Mrs. Sh Tojjet, wotodde minn din in-notho. ...

Sonny Le. Haha gej minn dik in-notho. ...

Mrs. Sh Le. Haha gej minn notho l. othra. ---
(tmmu hif tothog mil lemin. Sonny jmur
hif jethog mix-pellug, unbotad jergighe lura
johtho ma wulxin u jegghu it. Trijn f. bort,
il partiera tingtalog molsije)
Tmiam tot. tierri silta.